

**Návrhy odvolateľa**

Odvolateľ navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev vo veci T-36/04 API/Komisia z 12. septembra 2007 v rozsahu, v akom Súd prvého stupňa konštatoval právo Komisie nespriístupniť podania Komisie v súdnych konaniach, v ktorých sa ešte nekonalo ústne pojednávanie,
- zrušil časti rozhodnutia Komisie D(2003) 30621 z 20. novembra 2003, ktoré doposiaľ neboli zrušené Súdom prvého stupňa v konaní T-36/04 alebo, alternatívne, vrátil vec späť Súdu prvého stupňa na ďalšie konanie s prihliadnutím na rozsudok Súdneho dvora a
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Odvolateľ uvádza, že napadnutý rozsudok by mal byť zrušený z týchto dôvodov:

1. Po prvé, Súd prvého stupňa mylne vykladal článok 4 ods. 2 druhej zarážky nariadenia („výnimka súdneho konania“), keď prijal záver, že Komisia nemusí vykonať konkrétne posúdenie toho, či umožniť prístup k svojim písomným podaniam pred ústnym pojednávaním. Tento výklad i) je v rozpore s ustálenými zásadami pre výklad výnimky súdneho konania, ktoré sú uznávané inde v rozsudku; ii) vychádza z predpokladu neexistujúceho práva Komisie chrániť svoje záujmy „pred akýmkoľvek vonkajšími vplyvmi“; iii) spočíva na zjavne nesprávnom právnom odôvodnení, odkazujúc na „zásadu rovnosti zbraní“; iv) mylne nepriznáva význam iným súdnym predpisom, ktoré umožňujú prístup k podaniam pred pojednávaním a v) mylne odkazuje na potrebu ochrany potrebného účinku súdov Spoločenstva v konaniach *in camera*.
2. Po druhé, Súd prvého stupňa mylne vyložil pojem „prevažujúci verejný záujem“ v článku 4 ods. 2 *in fine* nariadenia tým, že rozhodol, že pokiaľ ide o písomné podania predložené súdom, všeobecný verejný záujem o obsah konania pred súdmi Spoločenstva nemôže prevážiť nad akýmkoľvek záujmom chráneným výnimkou súdneho konania.

**Odvolané podané 29. novembra 2007: Komisia Európskych spoločenstiev proti rozsudku Súdu prvého stupňa (veľká komora) z 12. septembra 2007 vo veci T-36/04, Association de la presse internationale ASBL/ Komisia Európskych spoločenstiev**

(Vec C-532/07 P)

(2008/C 22/66)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

*Odvolaťka:* Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: C. Docksey a P. Aalto, splnomocnení zástupcovia)

*Ďalší účastník konania:* Association de la presse internationale ASBL (API)

**Návrhy odvolateľky**

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil napadnutý rozsudok v rozsahu, v akom zrušil rozhodnutie Komisie o zamietnutí sprístupnenia dokumentov požadovaných zo strany API, pokiaľ ide o všetky žaloby s výnimkou žalôb o nesplnenie povinnosti, od dátumu pojednávania,
- rozhodol s konečnou platnosťou vo veci, ktorá je predmetom tohto odvolania,
- zaviazal žalobcu v konaní T-36/04 na náhradu trov konania vzniknutých Komisii v uvedenom konaní a v tomto odvolacom konaní.

**Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Komisia po prvé uvádza, že Súd prvého stupňa právne pochybil, keď vykladal výnimku súdneho konania tak, že inštitúcie musia posudzovať žiadosti o prístup k písomným podaniam v žalobách, ktoré nie sú žalobami o nesplnenie povinnosti, prípad od prípadu a od dňa pojednávania. V tejto súvislosti Komisia uvádza, že závery Súdu prvého stupňa nie sú v súlade s odôvodnením, že Súd prvého stupňa nezohľadnil záujem riadneho výkonu spravodlivosti, alebo záujem iných osôb spomenutých v konaní a že Súd prvého stupňa zohľadnil iba práva a povinnosti jedného z účastníkov konania. Keďže súdne dokumenty predložené inštitúciami nie sú vylúčené z pôsobnosti nariadenia 1049/2001<sup>(1)</sup>, záver ku ktorému dospel Súd prvého stupňa nemá základ v práve Spoločenstva, alebo v judikatúre Súdneho dvora.

Po druhé, Súd prvého stupňa právne pochybil vykladajúc výnimku vyšetrovania tak, že Komisia musí posudzovať žiadosti o prístup k písomným podaniam v konaniach o nesplnenie povinnosti podľa článku 226 ES, prípad od prípadu, od dátumu rozhodnutia, vrátane žalôb o ktorých bolo rozhodnuté, predmet ktorých ale nebol vyriešený, keďže to oslabuje schopnosť Komisie, ako strážcu Zmlúv, zabezpečiť plnenie povinnosti členských štátov podľa práva Spoločenstva.

Po tretie, Súd prvého stupňa právne pochybil, vykladajúc výnimku súdneho konania tak, že inštitúcie musia posudzovať žiadosti o prístup k ich písomným podaniam prípad od prípadu, pri žalobách o ktorých bolo rozhodnuté, ktoré sú ale spojené so žalobami, ktoré sú prejednávané, keďže to oslabuje schopnosť Komisie, ako strážcu Zmlúv, snažiť sa o presadzovanie práva Spoločenstva.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 145, s. 43; Mím. vyd. 01/003, s. 331.

### Žaloba podaná 30. novembra 2007 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika

(Vec C-541/07)

(2008/C 22/67)

Jazyk konania: gréčtina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Patakia)

Žalovaná: Helénska republika

#### Návrhy žalobkyne

— určiť, že Helénska republika si tým, že vo všeobecnosti zakázala rozhodnutím ministra dopravy č. 12078/1343 z 3. marca 2004, ako sa toto vykladá podľa obežníka riaditeľstva cestnej bezpečnosti a životného prostredia č. 45007/4795 z 28. júla 2004, umiestňovanie na sklách vozidiel fólií na sklá, ktoré sú legálne vyrobené alebo predávané na trhoch v iných členských štátoch Európskej únie, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 28 ES a 30 ES,

— zaviazať Helénsku republiku na náhradu trov konania.

#### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

1. V nadväznosti na sťažnosť preskúmala Komisia grécku právnu úpravu zakazujúcu umiestňovanie fólií na sklá najmä na predné sklá, ako aj všeobecne na všetky sklá vozidiel.

2. Komisia sa domnieva, že na tento zákaz sa nevzťahuje pôsobnosť smernice 92/22/EHS, zmenenej a doplnenej smernicou 2001/92/ES, a keďže neexistuje harmonizácia na úrovni Spoločenstva, treba ho posudzovať v rámci článkov 28 ES a 30 ES.

3. Tento zákaz predstavuje opatrenie s rovnakým účinkom ako množstevné obmedzenie voľného pohybu tovaru, ktoré porušuje článok 28 ES, keďže v skutočnosti predstavuje prekážku uvádzania na trh v Grécku takých fólií, ktoré sú legálne vyrobené alebo uvedené na trh v iných členských štátoch.

4. Komisia tiež poznamenáva, že grécke orgány nepredložili dostatočné dôkazy odôvodňujúce opatrenie a zároveň potvrdzujúce dodržanie zásady proporcionality.

5. Predovšetkým sa nepreukázalo, že existujú, ako to tvrdia grécke orgány, kritériá umožňujúce overiť kontrolami, či uvedené fólie spĺňajú určité minimálne podmienky.

6. Komisia sa teda domnieva, že uvedené legislatívne ustanovenie predstavuje porušenie článku 28 ES, ktoré nemožno odôvodniť ani podľa článku 30 ES a ani naliehavými dôvodmi všeobecného záujmu v zmysle judikatúry Súdného dvora.

### Žaloba podaná 10. decembra 2007 – Komisia Európskych spoločenstiev/Helénska republika

(Vec C-548/07)

(2008/C 22/68)

Jazyk konania: gréčtina

#### Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: M. Patakia a M. van Beek, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Helénska republika

#### Návrhy žalobkyne

— určiť, že Helénska republika si nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo smernice Rady 96/34/ES z 3. júna 1996 o rámcovej dohode o rodičovskej dovolenke uzavretej medzi UNICE, CEEP a ETUC (<sup>1</sup>) a najmä z doložky 1 ods. 2, doložky 2 ods. 1 a ods. 3 písm. b), doložky 2 ods. 3 písm. e) a f) a doložky 2 ods. 4 a 6 dohody pripojenej k predmetnej smernici,

— zaviazať Helénsku republiku na náhradu trov konania.